

Terzo incontro di studi del progetto di ricerca di rilevante interesse nazionale

“Lingue antiche e sistemi scrittorî in contatto: pietra di paragone del mutamento linguistico”

Università per Stranieri di Siena (Aula Magna)

Lunedì 23 gennaio

- 14,30-15 Saluti
- 15-16 Chiara Gianollo (Alma Mater Studiorum – Università di Bologna), *Sistemi grammaticali a confronto nelle traduzioni bibliche: la resa della negazione dal greco al latino*
- 16,30-17 Paolo Milizia (Università di Napoli «L'Orientale»), *Considerazioni sulla cosiddetta scrittura cifrata del grande papiro magico demotico di Londra e Leida*
- 17-17,30 Andrea Di Manno (Università di Napoli «L'Orientale»), *Antico nubiano -(i)l: determinante o marca di soggetto?*
- 17,30-18 Pausa caffè
- 18-18,30 Vladimir Olivero (Università di Oxford / Università per Stranieri di Siena), *L'importanza della LXX e delle versioni per la periodizzazione dell'ebraico biblico*
- 18,30-19 Paola Dardano (Università per Stranieri di Siena), *Strategie di traduzione nei testi biblici: i genitivi assoluti greci nelle traduzioni latine dei Vangeli*

Martedì 24 gennaio

- 9-10 Bernard Bortolussi (Université Paris Nanterre) & Lyliane Sznajder (Université Paris Nanterre), *L'ebraico biblico come lingua fonte per la Vulgata (AT): modelli ammessi e non-ammessi*
- 10-10,30 Lucia Tamponi (Università di Pisa), *Epigrafia latina e semantica distribuzionale: uno studio pilota*
- 10,30-11 Flavia Pompeo (Sapienza – Università di Roma), *Come va a finire? Incoerenze grafiche del persiano antico e la questione della posizione finale di parola*
- 11-11,30 Pausa caffè
- 11,30-12 Rosso Manuel Senesi (Università di Pisa), *Tra epigrafia latina e sociolinguistica: il caso di <XS>*
- 12-12,30 Giulia Bucci (Sapienza – Università di Roma), *La notazione delle affricate nei testi romanzi in grafia greca: variazione grafica e nuovi dati*
- 12,30-13 Conclusione dei lavori